

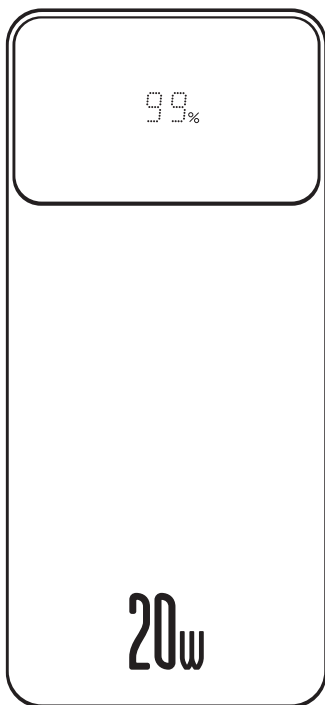
倍思包装设计稿件信息				Baseus
基本信息	产品型号	PPBD30K		
	产品名称	倍思 倍电数显快充移动电源30000mAh 20W 黑色 白色 海外版		
	产品方案编码			
	物料编码	1000056615	包装编码+版本号	PB3797Z-X-P1A2
	物料规格描述	说明书/悦声高白100g/双面单黑印刷/骑马钉/80*140mm/32P		
	包装平面设计	Andy 李运成	包装结构设计	王廷兴
版本历史				
版本	变更日期	变更描述		
P0A0	2022.08.03	初始版本		
P1A1	2022.12.10	修改海外包装		
P1A2	2023.05.08	更新部分线稿图、增加意大利循环标		

包装审核区域责任划分		Baseus
产品相关	产品外观/参数/镭雕	产品经理/项目主管请在此处签名
	彩盒/说明书文案	
	执行标准/生产商信息	
认证相关	认证相关文案	认证工程师请在此处签名
	认证相关图标	
品质相关	法律法规相关文案	品质工程师请在此处签名
	警示语	
定制需求	定制渠道需求	定制代表请在此处签名
品类相关	产品功能/图标表达	品类策划/文案策划请在此处签名
	文案部分/翻译	
包装设计相关	产品条形码	包装设计师/组长/主管请在此处签名
	公司地址信息	
	文件基于最新量产版	
	包装设计规范	

 温馨提示: 请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等, 请务必通知倍思相关负责的包装设计师, 并在征得包装设计师同意的情况下修改文档并发回存档。

切线 ———	
折线 - - - - -	
刀线图例	K

Baseus



User Manual | Mode d'emploi | Manual del usuario |
Manual do usuário | Benutzerhandbuch | Manuale d'uso |
Podręcznik użytkownika | Руководство пользователя |
Посібник користувача | 사용자 설명서 | 取扱説明書 |
Gebruikershandleiding | Kullanıcı Kılavuzu | 使用説明書 |
使用说明书 | دليل المستخدم

Baseus Bipow Digital Display Fast Charge Power Bank 30000mAh 20W Overseas Edition
Baseus Bipow, batterie externe à charge rapide et affichage numérique 30 000 mAh, 20 W Édition internationale
Cargador rápido de baterías con pantalla digital Baseus Bipow de 30 000 mAh 20 W, edición Internacional
Display Digital Carregamento Rápido Baseus Bipow - Power Bank 30000mAh 20W Edição Ultramarina
Baseus Bipow Schnelllade-Powerbank mit Digital-Display 30.000 mAh 20 W Auslands-Edition
Power Bank per ricarica rapida da 30000mAh 20W e display digitale Baseus Bipow Overseas Edition
Powerbank do szybkiego ładowania z wyświetlaczem cyfrowym Baseus Bipow Pro 30000 mAh 20W Overseas Edition

Портативное зарядное устройство Baseus Bipow Digital Display Fast Charge Power Bank 30000 мАч 20 Вт
Зарубежная серия

Зовнішній акумулятор швидкого заряджання металевого цифрового дисплею Baseus Bipow 30000
мА/г/20 Вт, закордонне видання

Baseus Bipow 디지털 디스플레이 고속 충전 보조 배터리 30,000mAh 20W 해외판

Baseus Bipow デジタルディスプレイ・ファーストチャージ・パワーバンク30000mAh 20W 海外エディション

Baseus Bipow Power Bank snellader met digital display 30000mAh 20W Internationale versie

Baseus Bipow Dijital Ekran Hızlı Şarj Özellikli Taşınabilir Şarj Cihazı 30.000 mAh 20 W Denizaşın Sürümü

倍思 倍電數顯快充行動電源30000mAh 20W 海外版

倍思 倍電數顯快充移動電源30000mAh 20W 海外版

شاحن متنقل سريع Baseus Bipow بشاشة رقمية بقدرة 30000 مللي أمبير في الساعة/20 واط (إصدار عالمي)

Please read this user manual carefully before use and keep for future reference.

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Lea este manual del usuario atentamente antes del uso y consérvelo para futuras consultas.

Leia este manual do usuário cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Lesen Sie bitte dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimento futuro.

Przeczytaj uważnie niniejszy podręcznik użytkownika i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Внимательно прочтите руководство пользователя перед использованием и сохраните его на случай необходимости.

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням і збережіть його для подальшого використання.

사용 전 이 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고 향후 참조할 수 있도록 보관하십시오.

使用前にこの取扱説明書をお読みになり、参照できるように保管してください。

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Lütfen kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride okuyabilmek için kılavuzu saklayın.

請在使用產品前仔細閱讀本使用說明書，並請妥善保管。

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

EN	English	01
FR	Français	02
ES	Español	04
PT	Português	05
DE	Deutsch	07
IT	Italiano	08
PL	Polski	10
RU	Русский	11
UA	Українська	13
KR	한국어	14
JP	日本語	16
NL	Nederlands	17
TR	Türkçe	19
ZH-TW	繁體中文	20
ZH-CN	简体中文	22
AR	العربية	24

1. Product Specifications

Name: Power Bank

Model No. : PPBD30K

Battery: Polymer Lithium battery

Capacity: 30000mAh / 111Wh

Power Energy Conversion Rate: $\geq 75\%$

Type-C Input: 5V-3A; 9V-2A

Micro Input: 5V-2A; 9V-2A

Type-C Output: 5V-3A; 9V-2.22A; 12V-1.5A

USB1 /USB2 Output: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1.5A

Total Output: 5V-3A

Product Size: 153×68.8×41.9mm

Product Weight: About 645g

2. Package Including



Power Bank × 1



User Manual × 1

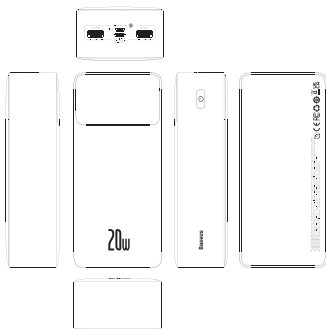


Warranty Card × 1



Charging Cable × 1

3. Product Schematic Design



4. Product Description

This product is a power bank with dual inputs and triple outputs, which can charge three devices at the same time. The product has a digital display, supports Type-C dual-way charging, iPhone13/12 20W PD fast charging, and is most fast charging protocols certified, mini and portable. It has built-in over-current, over-voltage, over temperature, short circuit protection and other safety protection circuits.

5. Use Environment

Working temperature: non-tropical area, 0°C to 35 °C

6. Instructions for Use

- When you need to check the power, press the power button once, and the LED indicator lights up to show the current power. When there is no connection, the power bank will automatically sleep after about 30 seconds.
- Due to compatibility issues, for some smart phones you need to press the power button to activate charging.
- Please use qualified and certified cables and chargers to charge this product.

7. Icon Description

The 5-year icon refers to the "valid environment-friendly use period", not the product quality assurance period. Electronic products contain toxic and harmful substances such as lead, mercury and cadmium. The overdue use of these products may lead to leakage or mutation of these toxic and harmful substances, cause environment pollution or serious damage to people and property. The term of "environment-friendly use period" means that all electronic products shall be used within this validity period. We are free of any responsibility against safety issues caused by using the product beyond its safe service life.

8. Safety warning instructions Tips

- Please read this carefully before using. Improper use will damage the product or personal safety.
- The power banks have conversion efficiency, so the battery capacity of power bank is not equal to the rechargeable capacity.
- Please charge your power bank periodically (recommending at least once every 5 months) in order to maintain a long service life.
- Improper use of the product could easily cause damage to the product or may even endanger your personal safety.
- Avoid strong physical effects, including bashing throwing, trampling, squeezing, etc.
- Consumer shall be liable for any personal and property damage resulted from their improper use against the user manual or ignoring the warning, to which our company will not bear any legal liability.
- Non-professionals are strictly prohibited from dismantling this product.
- Use of household appliances or loads in excess of the output current of this product shall be avoided (no output due to circuit protection).

FR

1. Paramètres du produit

Nom : Batterie externe
Modèle n° : PPBD30K
Batterie : Batterie lithium polymère
Capacité : 30 000 mAh / 111 Wh
Taux de conversion de l'énergie : $\geq 75\%$
Entrée Type-C : 5 V-3 A ; 9 V-2 A
Entrée micro : 5 V-2 A ; 9 V-2 A
Sortie Type-C : 5 V-3 A ; 9 V-2,22 A ; 12 V-1,5 A
Sorties USB1/USB2 : 5 V-3 A ; 9 V-2 A ; 12 V-1,5 A
Total des sorties : 5 V-3 A
Taille: 153×68,8×41,9mm
Poids: Environ 645 g

2. Liste d'emballage



1 × Batterie externe



1 × mode d'emploi

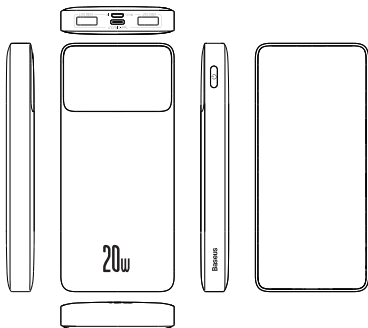


1 × carte de garantie



1 × Câble de recharge

3. Schéma du produit



4. Description du produit

Ce produit est une batterie externe avec deux entrées et trois sorties, qui peut charger trois appareils en même temps. Le produit dispose d'un affichage numérique, prend en charge la charge bidirectionnelle Type-C, la charge rapide PD 20 W pour iPhone 13/12, et la plupart des protocoles de charge rapide certifiés, il est compact et portable. Il intègre des protections contre une surintensité, une surtension, une surchauffe, un court-circuit ainsi que d'autres circuits de protection de sécurité.

5. Environnement d'utilisation

Température de fonctionnement : zone non tropicale, de 0 °C à 35 °C

6. Instructions d'utilisation

· Lorsque vous avez besoin de vérifier la puissance, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation, et l'indicateur LED s'allume pour montrer la puissance actuelle. Lorsqu'il n'y a pas de connexion, le power bank se met automatiquement en veille après environ 30 secondes.

· En raison de problèmes de compatibilité, pour certains smartphones, vous devez appuyer sur le bouton d'alimentation pour activer la charge.

· Veuillez utiliser des câbles et des chargeurs qualifiés et certifiés pour charger ce produit.

7. Description des icônes

l'icône de 5 ans fait référence à la « période d'utilisation efficace de la protection de l'environnement », pas à la période d'assurance qualité du produit. Tous les produits électroniques contiennent des substances toxiques et nocives comme le plomb, le mercure, le cadmium, etc. une fois la date limite expirée, les substances toxiques et nocives peuvent fuir ou muter, polluant l'environnement ou causant de graves dommages aux personnes et aux biens. « La durée de vie de la protection de l'environnement » signifie que tous les produits électroniques devront être utilisés pendant la période de validité. Nous ne serons plus responsables de la qualité des produits pour les problèmes de risque de sécurité qui surviennent après la durée de vie en toute sécurité.

8. Instructions d'avertissement sécuritaire

· Veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser ce produit. Une utilisation incorrecte endommagera le produit ou mettra des personnes en danger.

· En raison de l'efficacité de la conversion, la capacité de la batterie du power bank ne signifie pas la capacité de recharge.

- Veuillez charger votre power bank (banque d'alimentation) périodiquement (au moins une fois tous les 5 mois est recommandé) afin de maintenir sa longue durée de vie.
- Une mauvaise utilisation du produit peut facilement endommager le produit ou mettre en danger la sécurité des personnes et des biens.
- Évitez toute action physique violente contre le produit, notamment le frapper, le jeter, le piétiner, le presser, etc.
- Le consommateur sera responsable de tout dommage personnel et matériel résultant d'une utilisation contraire aux recommandations du mode d'emploi ou dans l'ignorance de l'avertissement, et notre société ne pourra être tenue pour responsable.
- Le démontage de ce produit par des non-professionnels est strictement interdit.
- L'utilisation d'appareils électroménagers ou de charges dépassant l'intensité de sortie de ce produit doit être évitée (absence de sortie due à la protection de circuit).

ES

1. Parámetros del producto

Nombre: Banco de alimentación

N.º de modelo: PPBD30K

Batería: Batería polimérica de litio

Capacidad: 30 000 mAh/111 Wh

Tasa de conversión de energía: $\geq 75\%$

Entrada de puerto Tipo-C: 5V-3A; 9V-2A

Micro entrada: 5V-2A; 9V-2A

Salida de puerto Tipo-C: 5V-3A; 9V-2,22A; 12V-1,5A

Salida USB1/USB2: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A

Salida total: 5V-3A

Tamaño: 153×68,8×41,9mm

Peso: 645g aproximadamente

2. Lista de embalaje



1 × Banco de alimentación



1 × Manual del usuario

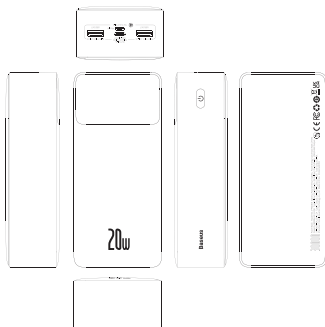


1 × Tarjeta de garantía



1 × Cable de Carga

3. Diagrama del producto



4. Descripción del producto

Este producto es un cargador de baterías con entradas duales y salidas triples, que puede cargar tres dispositivos al mismo tiempo. El producto tiene una pantalla digital, es compatible con la carga de doble vía con puerto Tipo-C, carga rápida para iPhone13/12 20 W PD, y es la mayoría de los protocolos de carga rápida certificada, mini y portátil. Tiene incorporados circuitos de protección de sobrecorriente, sobretensión, sobretensión, cortocircuito y otros circuitos de seguridad y prevención.

5. Entorno de uso

Temperatura de funcionamiento: zona no tropical, de 0°C a 35 °C

6. Instrucciones de uso

· Cuando necesites comprobar la potencia, pulsa el botón de encendido una vez, y el indicador LED se iluminará para mostrar la potencia actual. Cuando no haya conexión, el banco de energía entrará en reposo automáticamente después de unos 30 segundos.

· Debido a problemas de compatibilidad, en algunos teléfonos inteligentes es necesario pulsar el botón de encendido para activar la carga.

· Por favor, utilice cables y cargadores calificados y certificados para cargar este producto.

7. Descripción de los iconos

el icono de los 5 años se refiere al "período de uso efectivo de la protección medioambiental", no al período de garantía de calidad del producto. Todos los productos electrónicos contienen sustancias tóxicas y nocivas como el plomo, el mercurio, el cadmio, etc. Una vez pasada la fecha de vencimiento, las sustancias tóxicas y nocivas pueden filtrarse o mutar, causando la contaminación del medio ambiente o provocando graves daños a las personas y a la propiedad. "Vida útil de la protección medioambiental" significa que todos los productos electrónicos deberán ser utilizados dentro del período de validez. Ya no seremos responsables de la calidad de los productos por los problemas de riesgo de seguridad que se produzcan después de la vida útil segura.

8. Instrucciones de advertencia de seguridad

· Lea este documento atentamente antes de usar el dispositivo. Un uso incorrecto dañará el producto y pone en peligro la seguridad personal.

· Debido a la eficiencia de la conversión, la capacidad de la batería del banco de alimentación no significa capacidad de recarga.

· Por favor, cargue su banco de alimentación periódicamente (por lo menos una vez cada 5 meses recomendados) para mantener su larga vida útil.

· Es muy posible que el uso incorrecto del producto pueda causar daños al producto o poner en peligro la seguridad personal y de la propiedad.

· Evite cualquier acción física fuerte contra el producto, incluyendo golpear, lanzar, pisotear, apretar, etc.

· El usuario será responsable de cualquier daño personal y a la propiedad que resulte del uso inadecuado contrario al manual del usuario o de ignorar la advertencia, por lo cual nuestra empresa no asumirá ninguna responsabilidad legal.

· Está estrictamente prohibido el desmontaje de este producto por parte de no profesionales.

· Se debe evitar el uso de electrodomésticos o cargas que superen la corriente de salida de este producto (no hay salida debido a la protección del circuito).

PT

1.Especificação do Produto

Nome: Power Bank

Modelo N°: PPBD30K

Bateria: Bateria de polímero de lítio

Capacidade: 30000mAh/111Wh

Taxa de conversão de energia elétrica: ≥75%

Entrada Tipo-C: 5V-3A; 9V-2A

Microentrada: 5V-2A; 9V-2A

Saída Tipo-C: 5V-3A; 9V-2,22A; 12V-1,5A

Saída USB1/USB2: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A

Saída total: 5V-3A

Tamanho do Produto: 153×68.8×41.9mm

Peso do Produto: Cerca de 645g

2. Pacote incluindo



Power Bank ×1



Manual de usuário ×1

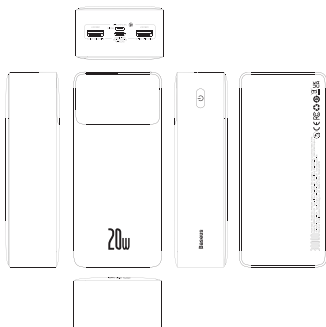


Cartão de garantia ×1



Cabo de Carregamento ×1

3. Projeto Esquemático do Produto



4. Descrição do produto

Este produto possui entradas duplas e saídas triplas da power bank, que podem carregar três dispositivos ao mesmo tempo. O produto possui um display digital, suporta carregamento bidirecional Tipo-C, carregamento rápido de 20 W para iPhone13/12 PD e é a maioria dos protocolos de carregamento rápido certificados, mini e portátil. Ele possui sobrecorrente integrado, sobretensão, sobre temperatura, proteção contra curto-circuito e outros circuitos de proteção de segurança.

5. Condição de Funcionamento

Temperatura de funcionamento: área não tropical, 0 °C a 35 °C

6. Instruções de uso

· Quando você precisar verificar a energia, pressione o botão liga/desliga uma vez e o indicador LED acende para mostrar a energia atual. Quando não há conexão, o power bank irá suspender automaticamente após cerca de 30 segundos.

· Devido a problemas de compatibilidade, para alguns smartphones, você precisa pressionar o botão liga/desliga para ativar o carregamento.

· Use cabos e carregadores qualificados e certificados para carregar este produto.

7. Descrição do ícone

o ícone de 5 anos refere-se ao "período de utilização efectivo da protecção ambiental", não ao período de garantia da qualidade do produto. Todos os produtos electrónicos contêm substâncias tóxicas e nocivas, como chumbo, mercúrio, cádmio, etc., uma vez vencidas, as substâncias tóxicas e nocivas podem vazar ou sofrer mutações, causando poluição ao meio ambiente ou danos sérios a pessoas e propriedades. "Tempo de serviço de protecção ambiental" significa que todos os produtos electrónicos deverão ser utilizados dentro do prazo de validade. Não nos responsabilizamos pela qualidade dos produtos pelos problemas de risco à segurança que ocorrem após o tempo de serviço seguro.

8. Instruções de aviso de segurança Dicas

- Por favor, leia todas as instruções e avisos antes de usar este produto. O uso impróprio pode danificar o produto ou sua segurança pessoal.
- O power bank tem eficiência de conversão, portanto, a capacidade da bateria do banco de energia não é igual à capacidade recarregável.
- Carregue seu banco de potência periodicamente (recomendado pelo menos uma vez a cada 5 meses) para manter uma longa vida útil.
- A utilização incorrecta pode facilmente danificar o produto ou pode pôr em perigo a segurança pessoal e de propriedade.
- Evite ações que possam danificar o dispositivo, como deixar cair, jogar, pisar em cima, etc.
- O consumidor é responsável por qualquer dano pessoal e de propriedade resultante da utilização indevida contra o manual do utilizador ou ignorar o aviso, pelo qual a nossa empresa não se responsabiliza por qualquer responsabilidade legal.
- A desmontagem deste produto por não profissionais é estritamente proibida.
- O uso de eletrodomésticos ou cargas em excesso da corrente de saída deste produto deve ser evitado (sem saída devido à proteção do circuito).

DE

1. Technische Daten

Name: Powerbank

Modellnr.: PPBD30K

Akku: Polymer-Lithium-Akku

Kapazität: 30.000 mAh / 111 Wh

Energieumwandlungsrate: $\geq 75\%$

USB-C Eingang: 5 V-3 A; 9 V-2 A

USB-Micro-Eingang: 5 V-2 A; 9 V-2 A

USB-C-Ausgang: 5 V-3 A; 9 V-2,22 A; 12 V-1,5 A

USB/USB -Ausgang: 5 V-3 A, 9 V-2 A, 12 V-1,5 A

Gesamtausgang: 5 V-3 A

Größe: 153×68,8×41,9mm

Gewicht: Ca. 645 g

2. Verpackungsinhalt



Powerbank × 1



Benutzerhandbuch × 1

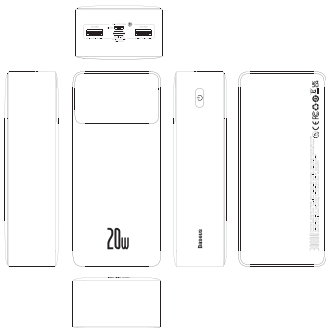


Garantiekarte × 1



Ladekabel × 1

3. Produktübersicht



4. Produktbeschreibung

Dieses Produkt ist eine Powerbank mit zwei Eingängen und drei Ausgängen, die drei Geräte gleichzeitig aufladen kann. Das Produkt verfügt über ein Digital-Display, unterstützt 2-Wege-Laden über USB-C, iPhone13/12 20W PD-Schnellladung, und ist für die meisten Schnellladeprotokolle zertifiziert, klein und tragbar. Außerdem verfügt sie über einen integrierten Überstrom-, Überspannungs-, Übertemperatur- und Kurzschlusschutz sowie weitere Sicherheitsschaltungen.

5. Betriebsumgebung

Arbeitstemperatur: nicht-tropische Regionen, 0 bis 35 °C

6. Bedienungsanleitung

- Wenn Sie die Batterieleistung überprüfen müssen, drücken Sie die Einschalttaste einmal und die LED-Anzeige leuchtet auf, um die aktuelle Batterieleistung anzuzeigen. Wenn keine Verbindung besteht, wird der Stromspeicher nach etwa 30 Sekunden automatisch in den Ruhezustand versetzt.
- Aufgrund von Kompatibilitätsproblemen müssen Sie bei einigen Smartphones die Einschalttaste drücken, um den Ladevorgang zu aktivieren.
- Bitte verwenden Sie zum Aufladen dieses Produkts qualifizierte und zertifizierte Kabel und Ladegeräte.

7. Symbolbeschreibung

Das 5-Jahressymbol bezieht sich auf die „gültige umweltfreundliche Verwendungsdauer“, nicht dem Zusagezeitraum der Produktqualität. Elektronische Produkte enthalten toxische und schädliche Substanzen, wie etwa Blei, Quecksilber und Kadmium. Die übermäßig lange Verwendung dieses Produkts kann zu Undichtigkeiten oder Veränderungen dieser toxischen und schädlichen Substanzen und zur Umweltverschmutzung oder zu ernsthaften Schäden an Mensch und Eigentum führen. Der Begriff „umweltfreundlicher Verwendungszeitraum“ bedeutet, dass alle elektronischen Produkte nur innerhalb dieses Gültigkeitszeitraums verwendet werden sollten. Bei Verwendung dieses Produkts jenseits seiner sicheren Betriebsdauer befreit uns von der Haftung gegenüber jeglichen Sicherheitsproblemen.

8. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die unsachgemäße Verwendung kann das Produkt sowie die persönliche Sicherheit beeinträchtigen.
- Aufgrund der Umwandlungseffizienz ist die Batteriekapazität des Batteriepakets nicht gleichbedeutend mit der wiederaufladbaren Kapazität.
- Bitte laden Sie Ihren Stromspeicher periodisch auf (empfohlen wird mindestens einmal alle 5 Monate), um eine lange Lebensdauer zu erhalten.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann leicht zu Schäden an Produkt und Eigentum sowie zur Gefährdung der persönlichen Sicherheit führen.
- Vermeiden Sie starke physische Einwirkungen auf das Produkt, wie z. B. Schlagen, Werfen, Stampfen, Quetschen usw.
- Wenn aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Missachtung der Warnungen der Bedienungsanleitung durch den Verbraucher Verletzungen oder Eigentumsschäden auftreten, so trägt der Verbraucher alle Konsequenzen. Unser Unternehmen übernimmt keinerlei rechtliche Haftung.
- Die Demontage dieses Produkts durch Nichtfachleute ist strengstens untersagt.
- Die Verwendung von Haushaltsgeräten oder Lasten, die den Ausgangsstrom dieses Produkts überschreiten, ist zu vermeiden (Ausgangsleistung wird aufgrund von Stromkreisschutz nicht ausgegeben).

IT

1. Parametri del prodotto

Nome: Power Bank
Modello n.: PPBD30K
Batteria: Batteria ai polimeri di litio
Capacità: 30000mAh/111Wh
Tasso di conversione dell'energia elettrica: $\geq 75\%$
Ingresso Type-C: 5V-3A; 9V-2A
Ingresso Micro: 5V-2A; 9V-2A
Uscita Type-C: 5V-3A; 9V-2,22A; 12V-1,5A
Uscita USB1/USB2: 5V-3A; 9V-2A; 12V-1,5A
Uscita totale: 5V-3A
Dimensioni: 153×68,8×41,9mm
Peso: Circa 645g

2. Contenuto



Power Bank ×1



Manuale utente ×1

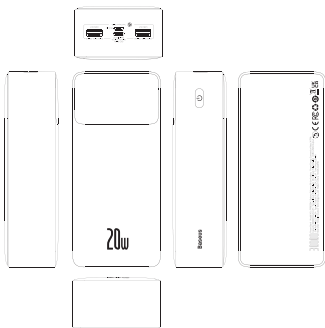


Scheda di garanzia ×1



Cavo di Ricarica ×1

3. Schema prodotto



4. Descrizione del prodotto

Questo prodotto è un power bank con doppio ingresso e tripla uscita, che può caricare tre dispositivi contemporaneamente. Il prodotto è dotato di un display digitale, supporta la ricarica bidirezionale Type-C, la ricarica rapida PD a 20W di iPhone13/12, ed è certificato per la maggior parte dei protocolli di ricarica rapida, compatto e portatile. Ha incorporato un circuito di protezione per sovracorrente, sovratensione, sovratemperatura, cortocircuiti ed altri circuiti di protezione di sicurezza.

5. Ambiente di utilizzo

Temperatura di esercizio: area non tropicale, da 0°C a 35 °C

6. Istruzioni per l'uso

- quando devi controllare la carica, premi il pulsante carica una volta e l'indicatore a LED si accenderà per mostrare la carica attuale. Quando non è connesso ad un apparecchio, il power bank andrà in modalità sleep automaticamente dopo 30 secondi.
- A causa di problemi di compatibilità, in alcuni smartphone devi premere il pulsante di accensione per attivare la ricarica.
- Utilizza sempre cavi di qualità e certificati per caricare questo prodotto,

7. Descrizione delle icone

L'icona di 5 anni si riferisce al "periodo di utilizzo efficace della protezione ambientale", non al periodo di garanzia della qualità del prodotto. Tutti i prodotti elettronici contengono sostanze tossiche e dannose come piombo, mercurio, cadmio, ecc. una volta scadute, le sostanze tossiche e nocive possono fuoriuscire o mutare, causando inquinamento ambientale o gravi danni a persone e cose. "Durata della protezione dell'ambiente" significa che tutti i prodotti elettronici dovranno essere utilizzati entro il periodo di validità. Non saremo più responsabili della qualità dei prodotti per i problemi di rischio per la sicurezza che si verificano dopo la vita di servizio sicura.

8. Avvertenze di sicurezza

- Si prega di leggere tutte le istruzioni e le avvertenze prima di usare questo prodotto. L'uso improprio danneggia il prodotto o la sicurezza personale.
- A causa dell'efficienza di conversione, la capacità della batteria del power bank non significa capacità ricaricabile.
- Caricare periodicamente la banca energetica (si consiglia almeno una volta ogni 5 mesi) per garantire una lunga durata.
- L'uso improprio del prodotto può facilmente causare danni al prodotto o compromettere la sicurezza delle persone e degli oggetti.
- Evitare qualsiasi azione fisica forte contro il prodotto, incluso il martellamento, il lancio, il calpestamento, lo schiacciamento, ecc.
- Il consumatore sarà responsabile per qualsiasi danno a persone e cose derivante dal suo uso improprio contravvenendo al manuale dell'utente o ignorando le avvertenze, per cui la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità legale.
- Lo smontaggio del prodotto da parte di non professionisti è severamente vietato.
- Evitare l'uso di elettrodomestici o di carichi superiori alla corrente in uscita di questo prodotto (nessuna uscita dovuta al circuito di protezione).

PL

1. Parametry produktu

Nazwa: Powerbank

Nr modelu: PPBD30K

Bateria: akumulator litowo-polimerowy

Pojemność: 30000 mAh/111 Wh

Współczynnik konwersji energii: $\geq 75\%$

Wejście USB-C: 5 V-3A; 9 V-2 A

Wejście micro: 5 V-2 A; 9 V-2 A

Wyjście USB-C: 5 V-3 A; 9 V-2,22 A; 12 V-1,5 A

Wyjście USB1/USB2: 5 V-3 A; 9 V-2A; 12 V-1,5 A

Wyjście: 5 V-3 A

Wymiary produktu: 153 × 68.8 × 41.9 mm

Masa produktu: Około 645 g

2. Zawartość opakowania



Powerbank, 1 szt.



Instrukcja obsługi, 1 szt.

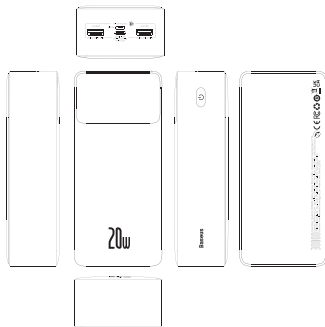


Karta gwarancyjna, 1 szt.



Przewód ładujący, 1 szt.

3. Schemat budowy produktu



4. Opis produktu

Produkt ten jest powerbankiem z dwoma wejściami oraz trzema wyjściami, który może ładować trzy urządzenia jednocześnie. To miniaturowe i przenośne urządzenie posiada wyświetlacz cyfrowy, obsługuje ładowanie dwukierunkowe z użyciem portu USB-C i szybkie ładowanie iPhone13/12 20 W PD, oraz jest zgodne z większością protokołów szybkiego ładowania. Jest wyposażone w wiele obwodów bezpieczeństwa, w tym chroniących przed przetężeniem, przepięciem, przegrzaniem i zwarciami.

5. Warunki eksploatacji

Temperatura robocza: obszar inne niż tropikalne, od 0°C do 35 °C

6. Instrukcja obsługi

- Gdy konieczne jest sprawdzenie dostępnej energii, należy nacisnąć przycisk zasilania – zaświeci się dioda LED wskazująca bieżący jej poziom. Jeśli powerbank nie jest podłączony, automatycznie przejdzie do trybu uśpienia po około 30 sekundach.
- Z uwagi na problemy z kompatybilnością, aby uruchomić ładowanie w przypadku niektórych smartfonów, należy nacisnąć przycisk zasilania.
- Do ładowania tego produktu należy używać certyfikowanych przewodów i ładowarek o odpowiednich parametrach.

7. Opis ikon

Ikona 5 lat odnosi się do „ważnego okresu użytkowania w sposób przyjazny środowisku”, a nie do okresu zapewnienia jakości produktu. Produkty elektroniczne zawierają toksyczne i szkodliwe substancje, takie jak ołów, rtęć i kadm. Zbyt długie korzystanie z tych produktów może prowadzić do wycieku lub przemiany tych toksycznych i szkodliwych substancji, spowodować skażenie środowiska lub poważna obrażenia dla ludzi i uszkodzenia mienia. Pojęcie „okres użytkowania w sposób przyjazny środowisku” oznacza, że z wszystkich produktów elektronicznych należy korzystać tylko w tym okresie ważności. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za problemy dotyczące bezpieczeństwa związane z użytkowaniem tego produktu poza okresem jego bezpiecznej żywotności eksploatacyjnej.

8. Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Należy uważnie przeczytać ten dokument przed użyciem. Nieprawidłowe użycie spowoduje uszkodzenie produktu lub narażenie własnego bezpieczeństwa.
- Powerbanki mają określoną sprawność przekształcania energii, dlatego pojemność powerbanku nie jest równa energii, którą można doładować inne urządzenie.
- Powerbank należy ładować okresowo (zaleca się odstępy 5-miesięczne lub krótsze), aby zachować jego długą żywotność.
- Nieprawidłowe używanie tego produktu może z łatwością spowodować uszkodzenie produktu lub narażenie na niebezpieczeństwo ludzi i własność.
- Należy unikać działań, które mogą uszkodzić urządzenie, takich jak upuszczenie, rzucanie, nadeptanie itp.
- Konsument ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia wynikające z nieprawidłowego użycia niezgodnego z podręcznikiem użytkownika, czy ignorowania ostrzeżenia, za które nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności.
- Zakazuje się demontażu produktu przez osoby niebędące specjalistami.
- Należy unikać wykorzystywania urządzeń gospodarstwa domowego lub obciążeń powyżej prądu wyjściowego urządzenia (brak wyjścia z powodu ochrony obwodu).

RU

1. Характеристики изделия:

Название: Портативное зарядное устройство
Модель №: PPBD30K
Аккумулятор: Полимерно-литиевая батарея
Емкость: 30000 мАч / 111 Втч
Скорость преобразования энергии в мощность: $\geq 75\%$
Вход Type-C: 5 В–3А; 9 В–2 А
Микро вход: 5 В–2 А; 9 В–2 А
Выход Type-C 5 В–3 А; 9 В–2,22 А; 12 В–1,5 А
Выход USB1/ USB2: 5 В–3 А; 9 В–2 А; 12 В–1,5 А
Общая мощность: 5 В–3 А
Размер изделия: 153×68,8×41,9 мм
Вес изделия: около 645 г

2. Комплектация



Портативное зарядное устройство, 1 шт.



Руководство пользователя, 1 шт.

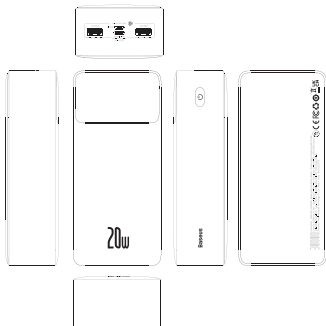


Гарантийный талон, 1 шт.



Зарядный кабель, 1 шт.

3. Схематическое изображение изделия



4. Описание изделия

Данное изделие представляет собой портативное зарядное устройство с двумя входами и тремя выходами, которое может заряжать три устройства одновременно. Изделие имеет цифровой дисплей, поддерживает двустороннюю зарядку Type-C, быструю зарядку iPhone13/12 20 Вт PD, а также большинство сертифицированных протоколов быстрой зарядки, мини и портативные. Имеет встроенную защиту от перегрузки по току, перенапряжения, перегрева, короткого замыкания и другие схемы защиты.

5. Рабочие условия

Рабочая температура: нетропическая зона, от 0 °C до 35 °C

6. Инструкция по эксплуатации

- Если нужно проверить мощность, нажмите кнопку питания один раз, и светодиодный индикатор загорится, чтобы показать текущую мощность. При отсутствии соединения внешний аккумулятор автоматически переходит в спящий режим примерно через 30 секунд.
- Из-за проблем с совместимостью для некоторых смартфонов необходимо нажать кнопку питания, чтобы активировать зарядку.
- Используйте для зарядки данного изделия сертифицированные кабели и зарядные устройства.

7. Описание значка

Значок «5-year» означает «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды», а не срок гарантии качества изделия. Электронные устройства содержат токсические и вредные вещества, такие как свинец, ртуть и кадмий. Слишком долгое использование таких устройств может привести к протечке или изменениям данных токсических и вредных устройств, загрязнению окружающей среды или нанести серьезный вред людям и имуществу. Понятие «подтвержденный период использования, безопасного для окружающей среды» означает, что все электронные изделия должны использоваться в течение данного срока годности. Ответственность за проблемы безопасности, вызванные использованием изделия по истечению его срока службы лежит на пользователе.

8. Інструкції по техніці безпеки. Рекомендації

- Внимательно прочтите этот текст перед использованием. Неправильное использование может привести к повреждению изделия или поставить под угрозу безопасность пользователя.
- Учитывая коэффициент преобразования энергии, емкость внешнего аккумулятора не равна количеству энергии, которую получит заряжаемое устройство.
- Периодически заряжайте внешний аккумулятор (рекомендуется не реже одного раза в 5 месяцев), чтобы продлить срок его службы.
- Неправильное использование изделия может привести к его повреждению и несет угрозу для безопасности пользователей и их имущества.
- Избегайте действий, которые могут привести к повреждению устройства: не роняйте, не бросайте его, не наступайте на него и т. п.
- Потребитель несет ответственность за любой ущерб, нанесенный себе или своему имуществу вследствие неправильной эксплуатации изделия не в соответствии с руководством пользователя или вследствие игнорирования предупреждения, по которому наша компания не несет юридической ответственности за действия пользователя.
- Разборка изделия неспециалистом строго запрещена.
- Следует избегать использования бытовых приборов или нагрузок, превышающих выходной ток данного изделия (отсутствие выходного тока из-за защиты цепи).

UA

1. Характеристики виробу

Назва: Зовнішній акумулятор

Модель №: PPBD30K

Акумулятор: Полімерно-літійовий акумулятор

Ємність: 30000 мА/г/111 Вт/г

Коефіцієнт перетворення енергії: $\geq 75\%$

Вхід Type-C: 5 В–3 А; 9 В–2 А

Мікро-вхід: 5 В–2 А; 9 В–2 А

Вихід Type-C: 5 В–3 А; 9 В–2,22 А; 12 В–1,5 А

Вихід USB1 /USB2: 5 В–3 А; 9 В–2 А; 12 В–1,5 А

Вихід: 5 В–3 А

Розмір виробу: 153×68.8×41.9 мм

Вага виробу: Приблизно 645 г

2. В упаковці



Зовнішній акумуляторх1



Посібник користувача х1

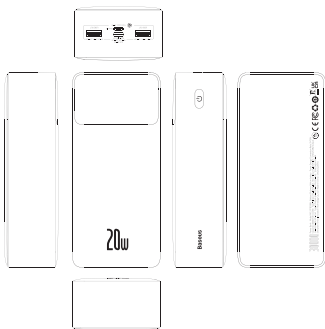


Гарантійний талон х1



Зарядний кабельх1

3. Схематичне зображення виробу



4. Опис виробу

Цей виріб є зовнішнім акумулятором із подвійними входами та потрійними виходами, що може одночасно заряджати три пристрої. Виріб має цифровий дисплей, підтримує двостороннє заряджання Type-C; швидке заряджання iPhone13/12 20Вт PD, є сертифікованим за більшістю протоколів швидкого заряджання, а також є мініатюрним і портативним. Виріб має вбудований захист від надмірного струму, надмірної напруги, надмірної температури, захист від короткого замикання, та інші захисні ланцюги безпеки.

5. Умови експлуатації

Робоча температура: нетропічна зона, від 0 °C до 35 °C

6. Інструкція з використання

- За необхідності перевірити потужність один раз натисніть кнопку живлення. При цьому загоряється світлодіодний індикатор, який показує поточну потужність. Коли з'єднання відсутнє, додатковий зовнішній акумулятор через 30 секунд автоматично переходить до режиму сну.
- Через проблеми сумісності в деяких смартфонах необхідно натиснути кнопку живлення, щоб активувати заряджання.
- Для заряджання цього виробу використовуйте придатні й сертифіковані кабелі та зарядні пристрої.

7. Опис піктограм

Значок «5 років» стосується «періоду екологічно чистого використання», а не до терміну гарантії якості виробу. Електронні вироби містять токсичні й шкідливі речовини, такі як свинець, ртуть і кадмій. Занадто довге використання таких виробів може призвести до витоку або модифікацій цих токсичних і шкідливих речовин, викликати забруднення навколишнього середовища або завдати серйозної шкоди людям і майну. Термін «період екологічно чистого використання» означає, що всі електронні вироби повинні використовуватися протягом цього терміну дії. Ми не несемо жодної відповідальності за проблеми безпеки, викликані використанням виробу після закінчення терміну його безпечної служби.

8. Рекомендації щодо необхідності дотримуватися техніки безпеки

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкції перед використанням виробу. Неправильне використання може призвести до його пошкодження або становити загрозу особистій безпеці.
- Зовнішні акумулятори мають коефіцієнт перетворення, отже ємність додаткового зовнішнього акумулятора не дорівнює ємності акумулятора.
- Щоб забезпечити довгий термін служби, періодично заряджайте додатковий зовнішній акумулятор (це рекомендується робити, як мінімум, кожні п'ять місяців).
- Неправильне використання виробу може легко призвести до його пошкодження або поставити під загрозу безпеку людей і майна.
- Уникайте дій, які можуть пошкодити пристрій: не кидайте, не впускайте пристрій і не наступайте на нього тощо.
- Споживач несе відповідальність за всі особисті й майнові збитки, заподіяні в результаті неправильного використання виробу всупереч посібнику користувача або в результаті нехтування попередженнями, за що наша компанія не несе жодної юридичної відповідальності.
- Виріб дозволено розбирати тільки фахівцям.
- Уникайте застосування побутових приладів або навантаження, що перевищують вихідний струм цього виробу (немає виходу через захист ланцюга).

KR

1. 제품 사양

제품명: 보조 배터리
모델 번호: PPBD30K
배터리: 폴리머 리튬 배터리
용량: 30,000mAh/111Wh
전력 에너지 변환율: ≥75%
Type-C 입력: 5V-3A, 9V-2A
마이크로 입력: 5V-2A, 9V-2A
Type-C 출력: 5V-3A, 9V-2.22A, 12V-1.5A
USB1/USB2 출력: 5V-3A, 9V-2A, 12V-1.5A
총 출력: 5V-3A
제품 크기: 153×68.8×41.9mm
제품 중량: 약 645g

2. 패키지 내용물



보조 배터리x1



사용자 설명서x1

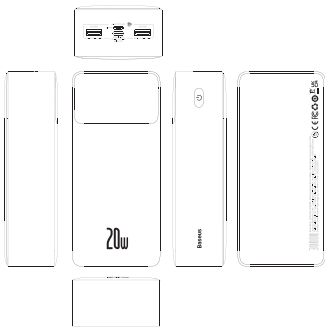


품질보증서 x1



충전 케이블 x1

3. 제품 회로 설계



4. 제품 설명

이 제품은 3개의 장치를 동시에 충전할 수 있는 입력부가 2개, 출력부가 3개인 보조 배터리입니다. 디지털 디스플레이를 갖춘 이 제품은 Type-C 2웨이 충전을 지원하며, iPhone13/12 20W PD 고속 충전 및 가장 빠른 충전 프로토콜 인증을 받았으며, 크기가 작아 휴대가 간편합니다. 과전류, 과전압, 과열, 단락 보호 및 기타 안전 보호 회로가 내장되어 있습니다.

5. 작동 상태

작동 온도: 비열대 지역, 0°C~35°C

6. 사용 설명서

- 전원을 확인해야 할 경우 전원 버튼을 한 번 누르면 LED 표시기가 켜지며 현재 전원이 표시됩니다. 보조 배터리 연결이 없는 경우 약 30초 후에 절전 모드로 자동 전환됩니다.
- 호환성 문제로 인해 일부 스마트폰의 경우 전원 버튼을 눌러 충전을 활성화해야 합니다.
- 본 제품을 충전하려면 검증된 공인 케이블과 충전기를 사용하십시오.

7. 아이콘 설명

5년 아이콘은 제품의 품질 보증 기간이 아니라 "유리한 친환경 사용 기간"을 의미합니다. 전자 제품에는 납, 수은, 카드뮴과 같이 독성이 있는 유해한 물질이 함유되어 있습니다. 사용 기한 이후에도 이러한 제품을 사용하면 독성이 있는 유해한 물질이 누출되거나 변형되어, 환경영양 또는 인명과 재산에 심각한 피해를 유발할 수 있습니다. "친환경 사용 기간"이라는 용어는 모든 전자 제품을 해당 유효 기간 내에 사용해야 한다는 의미입니다. 당사는 안전한 사용 기간 이후에 제품을 사용하여 발생한 안전 문제에 대해 책임을 지지 않습니다.

8. 안전 경고 지침 팀

- 사용 전에 주의 깊게 읽으십시오. 부적절하게 사용하면 제품이 손상되거나 개인의 안전을 위협받을 수 있습니다.
- 보조 배터리는 변한 효율이 있으므로 보조 배터리의 배터리 용량은 충전식 용량과 동일하지 않습니다.
- 긴 서비스 수명을 유지하려면 보조 배터리를 주기적으로(최소 5개월에 한 번 권장) 충전하십시오.
- 제품을 부적절하게 사용하면 제품이 쉽게 손상되거나 인명, 재산상 안전을 위협받을 수 있습니다.
- 떨어뜨리거나 던지거나 밟는 등 장치를 손상할 수 있는 행위를 피하십시오.
- 소비자는 사용자 설명서를 준수하지 않거나 경고를 무시하며 부적절하게 사용하여 발생한 인명, 재산상 피해에 대한 책임을 지며, 당사는 이에 대한 어떠한 법적 책임도 지지 않습니다.
- 비전문가가 이 제품을 분해하는 것은 엄격하게 금지되어 있습니다.
- 이 제품의 출력 전류를 초과하는 가전제품이나 부하를 사용해서는 안 됩니다(회로 보호를 위해 출력되지 않음).

1. 製品の仕様

名称：パワーバンク

型番：PPBD30K

バッテリー：リチウムポリマーバッテリー

容量：30000mAh/111Wh

エネルギー変換率：75%以上

Type-C入力：5V-3A;9V-2A

マイクロ入力：5V-2A;9V-2A

Type-C出力：5V-3A;9V-2.22A;12V-1.5A

USB1 /USB2出力：5V-3A;9V-2A;12V-1.5A

総合出力：5V-3A

サイズ：153×68.8×41.9mm

重量：約645g

2. パッキングリスト



パワーバンク×1



取扱説明書×1

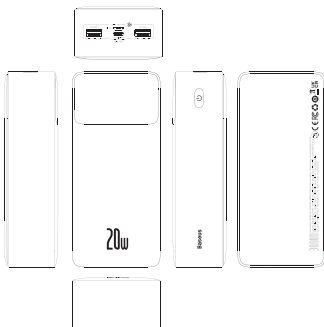


保証書×1



充電ケーブル×1

3. 製品図



4. 製品の説明

本製品はデュアル入力とトリプル出力を備えたパワーバンクで、3台のデバイスを同時に充電することができます。デジタルディスプレイを備え、Type-Cの2ウェイ充電、iPhone13/12 20W PD急速充電に対応し、最急速充電プロトコル認証を受けたミニサイズの携帯型です。過電流、過電圧、過熱、短回路からの保護とその他の安全保護回路を内蔵しています。

5. 使用環境

作動保証温度：非熱帯地域、0℃-35℃

6. 使用説明書

- ・充電容量を確認したい際は、電源ボタンを1回押すと、LEDインジケーターが点灯し、現在の電力を表示します。接続されていない場合、パワーバンクは約30秒後に自動的にスリープします。
- ・互換性の問題から、一部のスマートフォンでは、電源ボタンを押さないと充電が開始されない場合があります。
- ・本製品を充電する際は、認定されたケーブルや充電器をご使用ください。

7. アイコンの説明

5年というアイコンは、「環境に優しい有効な使用期間」のことであり、製品品質保証期間のものではありません。電子製品には鉛、水銀、カドミウムなど、毒性があって有害な物質が含まれます。使用想定期間を超えた本製品の使用は、毒性があって有害な物質の漏れや変化につながることがあり、環境汚染、または人体と所有物への深刻な損傷の原因になります。「環境に優しい使用期間」という言葉は、全ての電子製品をこの有効な期間内に使用しなければならないことを意味しています。当社は安全な耐用年数を超えて本製品を使用することによる安全性の問題に対していかなる責任も負いません。

8. 安全警告の説明

- ・使用前にこの説明書をよくお読みください。不適切に使用すると、本製品に損傷を与えたり、怪我をする恐れがあります。
- ・変換効率の影響により、定格出力容量は電池容量より少なくなります。
- ・長い耐用年数を維持するために、定期的に(少なくとも5か月ごとに一回充電することがおすすめ)パワーバンクを充電してください。
- ・本製品の不適切な使用は容易に本製品への損傷の原因となる、または人体および所有物の安全を危うくする可能性があります。
- ・このデバイスを落としたり、投げつけたり、踏みつけたりするなど、デバイスに損傷を与える可能性のある行為は避けてください。
- ・消費者は取扱説明書に反する、または警告を無視した不適切な使用の結果としての人体と所有物の損傷に責任を負うものとします。当社はいかなる法的責任も負いません。
- ・専門家以外の方は、絶対に本製品を分解してはいけません。
- ・本製品の出力電流を超える家電または負荷の使用はご遠慮ください(回路保護のため出力しません)。

NL

1. Productspecificaties

Merk: Baseus
Naam: Power Bank
Modelnummer: PPBD30K
Batterij: Polymeer lithiumbatterij
Vermogen: 30000mAh/111Wh
Energieconversie-efficiëntie: $\geq 75\%$
Type-C-input: 5V $\rightarrow$ 3A; 9V $\rightarrow$ 2A
Micro-input: 5V $\rightarrow$ 2A; 9V $\rightarrow$ 2A
Type-C-output: 5V $\rightarrow$ 3A; 9V $\rightarrow$ 2,22A; 12V $\rightarrow$ 1,5A
USB1/USB2-output: 5V $\rightarrow$ 3A; 9V $\rightarrow$ 2A; 12V $\rightarrow$ 1,5A
Totale output: 5V $\rightarrow$ 3A
Productafmetingen: 153 $\times$ 68,8 $\times$ 41,9mm
Productgewicht: Ongeveer 645 gram

2. Inclusief verpakking



Power Bank $\times$ 1



Gebruikershandleiding $\times$ 1

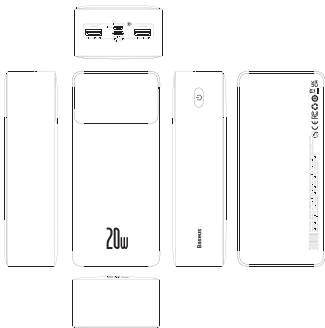


Garantiekaart $\times$ 1



Oplaadkabel $\times$ 1

3. Schematisch ontwerp



4. Productbeschrijving

Dit product is een powerbank met twee ingangen en drie uitgangen, waarmee drie apparaten tegelijk kunnen worden opgeladen. Dit product heeft een digitaal display, ondersteunt Type-C tweeweg opaden, iPhone13/12 20W PD snel laden, met het snelste gecertificeerde oplaadprotocol, in mini en draagbaar formaat. Met ingebouwde bescherming tegen overbelasting, overspanning, oververhitting, kortsluiting en andere beschermingscircuits.

5. Gebruiksomgeving

Bedrijfstemperatuur: niet-tropische omgeving, 0°C tot 35°C

6. Gebruiksaanwijzing

- Om het vermogen te controleren, drukt u eenmaal op de aan/uit-knop. De LED-indicator licht op. Dit toont het huidige vermogen. Als het apparaat niet is aangesloten, gaat de powerbank na ongeveer 30 seconden automatisch in slaapstand.
- Vanwege compatibiliteitsproblemen moet u bij sommige smartphones op de aan/uit-knop drukken om het opladen te activeren.
- Gebruik gekwalificeerde en gecertificeerde kabels en opladers om dit product op te laden.

7. Beschrijving van de pictogrammen

Het 5 jaar-pictogram verwijst naar de "geldige milieuvriendelijke gebruiksperiode", niet naar de productkwaliteitsborgingsperiode. Elektronische producten bevatten giftige en schadelijke stoffen zoals lood, kwik en cadmium. Het gebruik van dit product na de vervaldatum kan leiden tot lekkage of mutatie van deze giftige en schadelijke stoffen, milieuvuiling, schade aan eigendommen, en kan de menselijke gezondheid bedreigen. De term "milieuvriendelijke gebruiksperiode" betekent dat elektronische producten binnen deze geldigheidsperiode moeten worden gebruikt. Wij zijn niet verantwoordelijk voor veiligheidsproblemen die worden veroorzaakt door het gebruik van het product na de vervaldatum.

8. Veiligheidswaarschuwingen Tips

- Lees dit voor gebruik aandachtig door. Onjuist gebruik kan het product beschadigen en persoonlijk letsel veroorzaken.
- De powerbanks hebben conversie-efficiëntie, dus de batterijcapaciteit van de powerbank is niet gelijk aan het oplaadbare vermogen.
- Laad de powerbank regelmatig op (aanbevolen is ten minste eens in de 5 maanden) om een lange levensduur te verzekeren.
- Onjuist gebruik kan het product beschadigen en kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke schokken, grote druk, of andere fysieke krachten.
- De gebruiker is aansprakelijk voor persoonlijke en materiële schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik die in strijd is met de aanwijzingen, waarvoor ons bedrijf geen enkele wettelijke aansprakelijkheid draagt.
- Het is ten strengste verboden voor niet-professionals om dit product te demonteren.
- Het gebruik van huishoudelijke apparaten of spanning die de uitgangsstroom van dit product overschrijden, moet worden vermeden (geen output vanwege circuitbeveiliging).

1. Ürün Özellikleri

Marka: Baseus

İsim: Taşınabilir Şarj Cihazı

Model Num.: PPBD30K

Pil: Polimer Lityum Pil

Kapasite: 30.000 mAh/111 Wh

Güç Enerji Dönüşüm Oranı: $\geq 75\%$

Type-C Giriş: 5 V $\rightarrow$ 3 A; 9 V $\rightarrow$ 2 A

Micro Giriş: 5 V $\rightarrow$ 2 A; 9 V $\rightarrow$ 2 A

Type-C Çıkış: 5 V $\rightarrow$ 3 A; 9 V $\rightarrow$ 2,22 A; 12 V $\rightarrow$ 1,5 A

USB1/USB2 Çıkış: 5 V $\rightarrow$ 3 A; 9 V $\rightarrow$ 2 A; 12 V $\rightarrow$ 1,5 A

Toplam Çıkış: 5 V $\rightarrow$ 3 A

Ürün Boyutu: 153 × 68,8 × 41,9 mm

Ürün Ağırlığı: Yaklaşık 645 g

2. Paket İçeriği



1 Taşınabilir Şarj Cihazı



1 Kullanım Kılavuzu

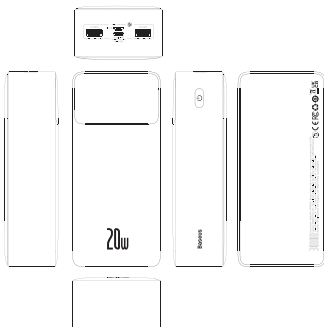


1 Garanti Kartı



1 Şarj Kablosu

3. Ürün Şematik Tasarımı



4. Ürün Açıklaması

Bu ürün, aynı anda üç cihazı şarj edebilen, çift girişli ve üç çıkışlı bir taşınabilir şarj cihazıdır. Ürün dijital ekrana sahiptir. Type-C çift yönlü şarjı ve iPhone 13/12 20 W PD hızlı şarjı destekler. Birçok hızlı şarj protokolü sertifikasına sahiptir, küçük ve taşınabilir. Dahili olarak aşırı akım, aşırı voltaj, aşırı sıcaklık, kısa devre koruması ve diğer güvenlik devrelerine sahiptir.

5. Kullanım Ortamı

Çalışma sıcaklığı: tropikal olmayan bölge, 0°C ila 35°C arası

6. Kullanım Talimatları

- Kalan güç seviyesini güç düğmesine bir kez bastığınızda yanan LED gösterge üzerinden görüntüleyebilirsiniz. Bağlantı olmadığında, taşınabilir şarj cihazı yaklaşık 30 saniye sonra otomatik olarak uykü moduna geçer.
- Uyumluluk sorunları nedeniyle, bazı akıllı telefonlarda şarjı etkinleştirmek için güç düğmesine basmanız gerekebilir.
- Bu ürünü şarj etmek için lütfen kaliteli ve sertifikalı kabloları ve şarj cihazlarını kullanın.

7. İkon Açıklaması

5 yıl ikonu, ürün kalite güvence süresini değil, "makul çevreye duyarlı kullanım süresini" ifade eder. Elektronik ürünler kurşun, cıva ve kadmiyum gibi zehirli ve zararlı maddeler içerir. Bu ürünlerin belirtilen makul süreden daha uzun süre kullanılması, bu toksik ve zararlı maddelerin sızmasına ya da mutasyona uğramasına, çevre kirliliğine veya insanlara ve eşyalara ciddi zararlar vermesine neden olabilir. "Çevreye duyarlı kullanım süresi" tabiri, tüm elektronik ürünlerin belirtilen geçerlilik süresi içinde kullanılması gerektiğini ifade eder. Ürünün güvenli hizmet ömrünün ötesinde kullanılmasından oluşabilecek güvenlik sorunlarında şirketimiz herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

8. Güvenlik uyarısı, talimatları ve ipuçları

- Lütfen kullanmadan önce bu kısmı dikkatlice okuyun. Ürünü yanlış kullanmak, ürüne veya kişisel güvenliğe zarar verir.
- Taşınabilir şarj cihazlarının belirli bir dönüştürme verimliliği oranı vardır. Bu nedenle taşınabilir şarj cihazının pil kapasitesi şarj edilebilir toplam kapasiteye eşit değildir.
- Kullanım ömrünü uzatmak için lütfen taşınabilir şarj cihazınızı periyodik olarak (en az 5 ayda bir) şarj edin.
- Ürünü uygunsuz bir şekilde kullanmak ürüne kolayca zarar verebilir ve hatta kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir.
- Cihazı vurma, ayak altına alma, sıkıştırma vb. gibi güçlü fiziksel etkilere maruz bırakmayın.
- Kullanım kılavuzuna aykırı kullanılması veya uyarıların dikkate alınmaması nedeniyle doğacak her türlü maddi ve manevi zarardan tüketicisi sorumludur, bu konuda firmamız hiçbir hukuki sorumluluk kabul etmemektedir.
- Profesyonel olmayan kişilerin bu ürünü parçalarına ayırması kesinlikle yasaktır.
- Ev aletlerinin veya bu ürünün çıkış akımını aşan yüklerin kullanılmasından kaçınılmalıdır (devre koruması nedeniyle çıkış yapmaz).

ZH-TW

1. 產品參數

品牌:倍思
名稱:行動電源
型號:PPBD30K
電池類型:聚合物鋰電池
電池容量:30000mAh/111Wh
能量轉換率:≥75%
Type-C輸入:5V=3A;9V=2A
Micro輸入:5V=2A;9V=2A
Type-C輸出:5V=3A;9V=2.22A;12V=1.5A
USB1/USB2輸出:5V=3A;9V=2A;12V=1.5A
總輸出:5V=3A
產品尺寸:153×68.8×41.9mm
產品重量:約645g

2. 包裝清單



行動電源×1



說明書×1

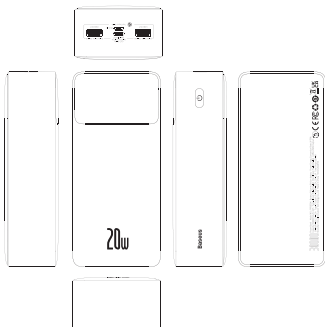


保固卡×1



充電線×1

3. 產品線框圖



4. 產品說明

本產品是一款雙輸入、三輸出的可攜式行動電源，可同時為3台裝置充電。備有電量數顯、Type-C雙向快充、支援iPhone13/12 20W PD快充、多種快充協定相容、迷你便攜等特點，且內建過流、過壓、過溫、短路保護等多重安全保護電路。

5. 使用環境

使用環境溫度：0°C至35°C非熱帶地區。

6. 使用說明

- 需要檢視電量時，按一次電源鍵，LED指示燈亮起並顯示目前電量，無連接狀態下，約30秒後電源會自動進入休眠狀態。
- 個別智慧型手機因相容性問題，而需要按鍵啟動充電。
- 請選擇符合產品標稱規格的充電線和充電器為本產品進行充電。

7. 圖示說明

5年圖示是指「環保有效使用期限」，不是產品品質保證期限。電子產品均含有鉛、汞、鎘等有毒有害物質，一旦超期使用，有毒有害物質將可能因為發生外泄或突變，而對環境造成污染，或對人身、財產造成嚴重損害。「環保使用期限」，意味著將要求所有的電子產品在此有效限期内使用，超過安全使用年限之後出現的安全風險問題，我們不再對產品品質負責。

8. 安全警示說明

- 使用本產品前，請閱讀所有的指示和警告，不規範使用將會給產品或人身安全帶來損害。
- 行動電源存在轉化效率，因此行動電源電池容量不等於可充電容量。
- 請定期為您的電源充電（建議最少每5個月一次），可維持其長久的使用壽命。
- 產品如使用不當，容易造成產品本身損壞或者可能危及人身財產安全。
- 避免強烈的物理作用，包括敲擊、投擲、踐踏、擠壓等。
- 消費者如因違反產品說明書的警示，不恰當使用本產品造成的人身及財產損害，將自行承擔一切後果，本公司將不承擔任何法律責任。
- 非專業人員嚴禁拆解本產品。
- 避免使用超出本產品輸出電流的電器或負載（提供電路保護，無輸出）。

1. 产品参数

品牌:倍思

名称:移动电源

型号:PPBD30K

电池类型:聚合物锂电池

电池容量:30000mAh/111Wh

能量转换率:≥75%

Type-C输入:5V~3A;9V~2A

Micro输入:5V~2A;9V~2A

Type-C输出:5V~3A;9V~2.22A;12V~1.5A

USB1/USB2输出:5V~3A;9V~2A;12V~1.5A

总输出:5V~3A

产品尺寸:153×68.8×41.9mm

产品重量:约645g

2. 包装清单



移动电源×1



说明书×1

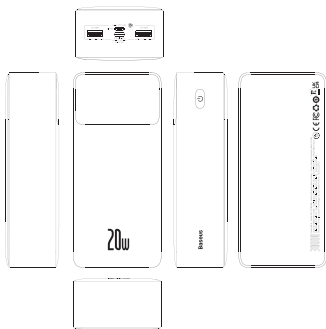


保修卡×1



充电线×1

3. 产品线框图



4. 产品描述

本产品是一款双输入三输出的便携式移动电源,可同时为3台设备充电。具有电量数显、Type-C双向快充、支持iPhone13/12 20W PD快充、多种快充协议兼容、迷你便携等特点,且内置过流、过压、过温、短路保护等多重安全保护电路。

5. 使用环境

使用环境温度:0°C至35°C非热带地区。

6. 使用说明

- 需要查看电量时，按一次电源键，LED指示灯亮起显示当前电量，无连接状态下，约30秒后电源会自动休眠。
- 个别智能手机因兼容性问题，需要按键启动充电。
- 请选择符合产品标称规格的充电线和充电器为本产品进行充电。

7. 图标说明

5年图标是指“环保有效使用期限”，不是产品质量保证期限。电子产品均含有铅、汞、镉等有毒有害物质，一旦超期使用，有毒有害物质将可能因为发生外泄或突变，对环境造成污染，或对人身、财产造成严重损害。“环保使用期限”，意味着所有的电子产品都将被要求在此有效限期内使用，超过安全使用年限之后出现的安全风险问题，我们不再对产品质量负责。

8. 安全警示说明

- 在使用本产品前请阅读所有的指示和警告，不规范使用将会给产品或人身安全带来损害。
- 移动电源存在转化效率，故移动电源电池容量不等于可充电容量。
- 请定期为您的电源充电(建议最少每5个月一次)，可维持其长久的使用寿命。
- 产品使用不当，容易造成产品本身损坏或者可能危及人身财产安全。
- 避免强烈的物理作用，包括敲击、投掷、践踏、挤压等。
- 如因消费者违反产品使用说明书的警示，不恰当使用本产品所造成的人身及财产损害将自行承担一切后果，本公司将不承担任何法律责任。
- 非专业人员严禁分解本产品。
- 避免使用超出本产品输出电流的用电器或负载(电路会保护，无输出)。

电子信息产品有害物质声明

部件名称	有害物质或元素					
	铅 (pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
塑料	O	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
附件	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。

X:表示该有害物质在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

温馨提示:5年图标是指“环保有效使用期限”，不是产品质量保证期限。电子产品均含有铅、汞、镉等有害物质，一旦超期使用，有害物质将可能因为发生外泄或突变，对环境造成污染，或对人身及人身财产造成严重损害。“环保使用期限”，意为所有的电子产品都将被要求在此有效限期内使用，超过安全使用年限之后出现的安全风险问题，我们将不再对产品质量负责。

1. معلومات المنتج

الاسم: شاحن متنقل

رقم الطراز: PPBD30K

البطارية: ليثيوم بوليمر

السعة: 30000 مللي أمبير في الساعة / 111 واط في الساعة

معدل تحويل الطاقة: $\leq 75\%$

دخل من Type-C: 5 فولت-3 أمبير؛ 9 فولت-2 أمبير

دخل ميكرو: 5 فولت-2 أمبير؛ 9 فولت-2 أمبير

خرج من Type-C: 5 فولت-3 أمبير؛ 9 فولت-2,22 أمبير؛ 12 فولت-1,5 أمبير

خرج USB1 /USB2: 5 فولت-3 أمبير؛ 9 فولت-2 أمبير؛ 12 فولت-1,5 أمبير

الخرج الإجمالي: 5 فولت-3 أمبير

حجم المنتج: 41,9×68,8×153 مم

وزن المنتج: 645 جم تقريباً

2. محتويات العبوة



شاحن متنقل 1x



دليل المستخدم 1x

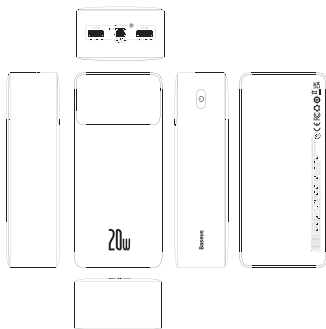


بطاقة الضمان 1x



كبل الشحن 1x

3. التصميم التخطيطي للمنتج



4. وصف المنتج

هذا المنتج عبارة عن شاحن مثقل بمخلات مزودة ومخرجات ثلاثية، مما يجعله مناسباً لشحن ثلاثة أجهزة في نفس الوقت. يتضمن هذا المنتج شحنة يدعم الشحن السريع لأجهزة آيفون ١٢/١٣ بقدرة ٢٠ واط كما أنه متوافق مع معظم بروتوكولات الشحن Type-C رقمية كما يدعم شحن ملف مزوج السريع، كما يوجد أيضاً صغير الحجم وسهل الحمل. يتضمن دائرة قصيرة متجعة توفر له حماية ضد التيار الزائد وتباين فرق الجهد وفروا درجة الحرارة والأمواج الراديوية، فضلاً عن احتوائه على دوائر شحن لحماية سلامته.

5. حالة العمل

درجة حرارة العمل: المناطق غير الاستوائية، من 0 إلى 35 درجة مئوية

6. تعليمات الاستخدام

عند الحاجة إلى التحقق من الطاقة، اضغط على زر الطاقة مرة واحدة وسيضيء لإظهار الطاقة الحالية. في حالة عدم وجود اتصال، يدخل بلك LED مؤشر الطاقة تلقائياً في وضع السكون بعد حوالي 30 ثانية.

تستلزم بعض الهواتف الذكية الضغط على زر الطاقة لتنشيط الشحن نظرًا لوجود مشاكل توافق

بحر في استخدام الكليات والشواحن المأهولة والمعتمدة لشحن هذا المنتج

7. وصف الأبقونة

تستشير أيقونة الـ 5 أعوام إلى "فترة الاستخدام الصديق للبيئة"، وليس فترة ضمان جودة المنتج. تخوِج المنتجات الإلكترونية على مواد سامة وضارة مثل الرصاص والزرنيق والمواد السامة. وفي قديمي الاستخدام الزائد هذه العلاجات التي تسرب أو تتحول هذه المواد السامة والضرارة أو تسبب في تلوث البيئة أو إلحاق الضرر أو جسيمة بالأشخاص والممتلكات. ويعني مصطلح "فترة الاستخدام الصديق للبيئة" أنه يجب استخدام جميع المنتجات الإلكترونية خلال فترة الصلاحية هذه، ولا تتحمل أي مسؤولية تجاه مشكلات السلامة الناتجة عن استخدام المنتج بعد انتهاء مدة خدمته الأمانة.

8. السلامة التحذيرات التعليمات النصائح

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. سيؤدي الاستخدام غير المليم إلى التلف المنتج أو المساس بالسلامة الشخصية.

تتمتع بنوك الطاقة بكفاءة تحويل الطاقة، وبالتالي فإن سعة بطارية بنك الطاقة لا تساوي السعة القابلة لإعادة الشحن.

يرجى شحن تلك البطاقة بصفة دورية (تستحسن شحنه مرة واحدة على الأقل كل ٥ أشهر) للحفاظ على عمر خدمة طويل.

يمكن أن يتسبب الاستخدام غير السليم للمنتج في إتلاف المنتج بسهولة أو قد يُعرض السلامة الشخصية والممتلكات للخطر.

تُجنب الأجزاء التي يمكن أن تلحق الضرر بالجهاز مثل السقوط، أو الرمي، أو الخطو عليه، وما إلى ذلك.

يُتحمل المستهلك مسؤولية أي أضرار شخصية وأضرار تلحق بالملكية تنتج عن الاستخدام غير السليم بخلاف ما ينص عليه دليل المستخدم أو تجاهل التحذيرات، ومن ثم لن نتحمل شركتنا أي مسؤولية قانونية تجاهه.

يحظر تمامًا تفكيك هذا المنتج بواسطة غير المتخصصين

(قرئ انذا ٤١ ماح بعفس ب جرخ دجوي ال) چئنملا اذل جرخلا رايت ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣

Statement on Toxic and Hazardous Substances in Electronic Information Products

Part Description	Toxic or hazardous substances and elements 					
	Lead (pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr VI)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCB	X	○	○	○	○	○
Plastic	○	○	○	○	○	○
Metal	X	○	○	○	○	○
Accessory	○	○	○	○	○	○

This form is compiled in accordance with SJ/T 11364.

O: It indicates that the content of the toxic and harmful substance in all homogeneous materials of the component is below the limit specified in GB/T 26572 standard.

X: The content of toxic and harmful substances in at least one homogeneous material of this part exceeds the limit stipulated in GB/T 26572 standard.

The product complies with EU ROHS 2.0 directive (2011 / 65 / EU)



This equipment complies with the provisions of Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EU. It is strictly forbidden to dispose of this equipment with ordinary trash. It must be recycled. This symbol indicates that the product shall not be treated as regular domestic trash, and must be delivered to a recycling center that is capable of recycling electronic and electrical equipment.

Cet équipement est conforme aux dispositions de la directive 2012/19/UE, 2006/66/UE. Il est strictement interdit de jeter cet équipement avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique ordinaire et doit être remis à un centre de recyclage capable de recycler les équipements électroniques et électriques.

Este equipo cumple lo dispuesto en la Directiva 2012/19/UE, Directiva 2006/66/UE. Está terminantemente prohibido desechar este equipo con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Debe ser reciclado. Este símbolo indica que el producto no se puede tratar como un residuo doméstico corriente sin clasificar y se debe llevar a un centro de reciclaje apto para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Este equipamento está em conformidade com as disposições da Diretiva 2012/19/UE, Diretiva 2006/66/UE. É estritamente proibido descartar este equipamento com o lixo comum. Ele deve ser reciclado. Este símbolo indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico comum e deve ser entregue a um centro de reciclagem capaz de reciclar equipamentos eletrônicos e elétricos.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/EU, der Richtlinie 2006/66/EU. Es ist strengstens untersagt, dieses Gerät mit dem Hausmüll zu entsorgen. Es muss dem Recycling zugeführt werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einem Recyclingzentrum abgegeben werden muss, das für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten geeignet ist.

Questa apparecchiatura è conforme alle disposizioni della direttiva 2012/19/UE, della direttiva 2006/66/UE. È severamente vietato smaltire questa apparecchiatura con i rifiuti ordinari. Deve essere riciclato. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, e deve essere consegnato presso un centro di riciclaggio in grado di riciclare apparecchiature elettriche ed elettroniche.

To urządzenie jest zgodne z postanowieniami Dyrektywy 2012/19/UE, Dyrektywy 2006/66/UE. Zakazuje się wyrzucania tego sprzętu ze zwykłymi śmieciami domowymi. Sprzęt ten należy poddać recyklingowi. Ten symbol wskazuje, że nie można tego produktu traktować jako zwykłe odpady domowe i należy go dostarczyć do centrum recyklingu, które może przetwarzać sprzęt elektroniczny i elektryczny.

Данное оборудование соответствует положениям директивы 2012/19/ЕU, директивы 2006/66/ЕU. Утилизация данного оборудования с бытовыми отходами строго запрещена. Его требуется отправить на вторичную переработку. Данный символ означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Его необходимо доставить в центр вторичной переработки, снабженный мощностями для переработки электронного и электрического оборудования.

Це обладнання відповідає положенням Директиви 2012/19/UE, Директиви 2006/66/UE. Категорично забороняється викидати це обладнання разом зі звичайним сміттям. Його необхідно переробити. Цей символ означає, що виріб не повинен розглядатися як звичайні побутові відходи і його необхідно доставити в центр утилізації, який переробляє електронне та електричне обладнання.

Deze apparatuur voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2012/19/EU, Richtlijn 2006/66/EU. Het is ten strengste verboden om deze apparatuur met het normale afval weg te gooien. Het moet worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat het product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval en moet worden afgeleverd bij een recyclingcentrum dat in staat is elektronische en elektrische apparatuur te recycleren.

Bu ekipman, 2012/19/AB sayılı Direktif, 2006/66/AB sayılı Direktif hükümlerine uygundur. Bu ekipmanı sıradan çöplerle birlikte atmak kesinlikle yasaktır. Mutlaka geri dönüştürülmelidir. Bu sembol, ürünün normal ev çöpü gibi işlem görmemesi gerektiğini, elektronik ve elektrikli ekipmanı geri dönüştürebilen bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

It is hereby declared that PPBD30K, a product model of Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., complies with the provisions of Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity can be found on the following website: www.baseus.com

Il est déclaré par le présent document que PPBD30K, un modèle de produit de Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., est conforme aux dispositions des Directives 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible sur le site Web suivant : www.baseus.com

Por la presente declaramos que PPBD30K, un modelo de producto de Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., cumple con los requisitos de la Directiva 2014/30/EU, Directiva 2011/65/EU. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad para la CE en el sitio web siguiente: www.baseus.com

É declarado que PPBD30K, um modelo de produto da Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., está em conformidade com as disposições da Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2011/65/UE . O texto completo da Declaração de Conformidade da CE pode ser encontrado no seguinte site: www.baseus.com

Hiermit wird erklärt, dass PPBD30K, ein Produktmodell von Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd. mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2011/65/EU Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: www.baseus.com

Si dichiara che PPBD30K, un modello di prodotto di Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., è conforme alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE, della Direttiva 2011/65/UE . Il testo completo della Dichiarazione di Conformità CE è disponibile sul seguente sito web: www.baseus.com

Niniejszym deklarujemy, że PPBD30K, produkt firmy Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/30/UE, Dyrektywy 2011/65/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności WE znajduje się na następującej stronie: www.baseus.com

Настоящим заявляем, что PPBD30K, модель изделия производства компании Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., соответствует положениям директивы 2014/30/EU, директивы 2011/65/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно найти на веб-сайте: www.baseus.com

Цим самим заявляється, що PPBD30K, модель продукту Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., відповідає положенням Директиви 2014/30/EU, Директиви 2011/65/EU. Повну версію Заяви про відповідність ЕС можна знайти на такому веб-сайті: www.baseus.com

Hierbij wordt verklaard dat PPBD30K, een productmodel van Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd., voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2011/65/EU. De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is te vinden op de volgende website: www.baseus.com

Shenzhen Times Innovation Technology Co. Ltd. şirketinin PPBD30K ürün 2014/30/AB sayılı Direktif, 2011/65/AB Direktif hükümlerine uygun olduğu beyan edilir. AT Uygunluk Beyanının tam metni şu web sitesinde bulunabilir: www.baseus.com

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



FR

**Cet appareil
et cordons
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Warning



Please follow the above safety instructions
otherwise it will cause fire, electric shock,
damage or other damage.



PAP

Raccolta carta

Manufacturer: Shenzhen Times Innovation Technology Co., Ltd.
Add: 5th Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd, Gangtou
Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen
Executive Standard: GB/T 35590
Hotline: +86-4000-712-711 Website: www.baseus.com

PB3797Z-P1A2
1000056615
Designed by Baseus
Made in China